

# NEWSLETTER UP'CAPEJS

UNION (NATIONALE) DES PROFESSEURS CAPEJS

## SOMMAIRE

NEWS DE L'ASSO - 1

APPELS À CONTRIBUTIONS,  
ÉCHANGES ENTRE CAPEJS ET  
OFFRES D'EMPLOI ET  
CANDIDATURES - 2

ÉPHÉMÉRIDE SURDITÉ,  
FESTIVALS, RENCONTRES...,  
FOCUS SUR L'INSTITUT  
ALEXANDRE HERLIN,  
FORMATIONS, JOURNÉES  
D'ÉTUDES ET CONFÉRENCES - 3

TEXTES LÉGISLATIFS,  
MÉMOIRES, RAPPORTS, LIVRES  
ET MAGAZINES - 4

RADIO, PODCAST, SUR LES  
ÉCRANS - 5

SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX, LE  
WEB... - 6

ARTICLES - 7

FAITS SOURDS-PRENANTS - 11

FOCUS : SEMAINE MONDIALE  
DES SOURDS - 12

FOCUS : JOURNÉE UP'CAPEJS  
2021 - 13

## NEWS DE L'ASSO

**Erratum NL de septembre :** Une coquille s'est glissée dans le trombinoscope du collège solidaire. Elsa ABDESSADOK ne travaille plus à l'EIDC Danielle CASANOVA mais à l'INJS de Paris.



Elsa ABDESSADOK  
INJS de Paris

**Depuis le 17 septembre 2020 :** La plaquette des missions du professeur CAPEJS est disponible sur notre site. Fruit d'un long travail concerté lors des Journées UP'CAPEJS et de GT, cette fiche présente le métier de professeur CAPEJS de façon simple et claire. Elle sera un outil précieux notamment en inclusion pour expliquer aux "non connaisseurs" notre métier souvent méconnu.

**Le professeur CAPEJS**

professionnel de la pédagogie, professionnel de la santé, professionnel de la parole

**Formation**

- Master 2022 et prochainement suivi d'un diplôme pour l'Institution Sainte-Marie-Martin-PF Perouan "Enseignement et Soins" (Une formation accessible pour les personnes sourdes (Baccalauréat, intégration LSP, AFA...))
- Diplôme d'État CAPEJS (Certificat d'aptitude au Professorat de l'Enseignement des Jeunes Sourds)

**Rôle et missions du prof CAPEJS**

**ENSEIGNER À DES JEUNES SOURDS AVEC UNE PÉDAGOGIE ADAPTÉE**

- Évaluer et assurer le suivi scolaire du jeune.
- Établir, mettre en œuvre et évoluer en équipe pluridisciplinaire les projets personnalisés des jeunes en lien avec les familles.
- Informar et échanger avec les intervenants de la scolarisation du jeune sur les difficultés liées à la surdité et apporter des conseils sur les aménagements nécessaires.
- Contribuer à l'égalité des chances, au développement de la vie sociale et à l'insertion sociale et professionnelle du jeune après son institutionnement.
- Collaborer avec les familles.
- Participer à la mise en œuvre de projets de coopération.
- Former les futurs professeurs CAPEJS.
- Contribuer aux actions de recherche.

**ASSURER DES SÉANCES D'APPRENTISSAGES ET DE PERFECTIONNEMENT DE LANGUE FRANÇAISE ORALE ET DE LANGUE DES SIGNES FRANÇAISE**

- Accompagner le jeune dans la construction de sa langue (Langue des Signes Française (LSF) Langue Française Oral) avec l'aide ou non de la langue française écrite complétée (LPC) en accord avec son projet linguistique.

**Type de public**

- Élèves sourds et malentendants, mais ne sont pas tous (SDF) / handicap(s) associés (ex : trouble du spectre autistique)
- Élèves avec troubles associés du langage

**Ses conditions d'exercice**

- En enseignement dans des classes (L) localisées dans une structure spécialisée (INJS, IUS, CDES...)
- En enseignement dans des classes (LSE) ou regroupements localisés dans un établissement EN ou agréé.
- En suivi individuel en inclusion ou en sein d'une structure spécialisée (SSETE, PEJS, SATEP, CAPS...)

**Quelques chiffres**

Nombre d'élèves sourds scolarisés en France : 19 000 (ORFOSCO, 2020)

Nombre de professeurs CAPEJS diplômés : 2000 (2019) sur tous les territoires (UP'CAPEJS, recensement en cours, 2020)

Nombre de structures employant des profs CAPEJS : 65 sur 181 structures (UP'CAPEJS, recensement en cours, 2020)

**Le professeur CAPEJS n'est pas**

**UNE AESH**

Le professeur CAPEJS, lorsqu'il intervient en inclusion dans une classe d'entendants, ne s'agit pas de son accompagnement et utilise des outils et modes de communication spécifiques à la surdité.

**UNE ORTHOPHONISTE**

Le professeur CAPEJS ne rédige pas la parole mais aide à l'apprentissage et au perfectionnement de la parole par des mises en situation concrètes. Il travaille non seulement sur le versant langagier mais la part pédagogique également.

**UNE CODEUR LPC OU UNE INTERPRÈTE LISB OU UNE INTERFACE DE COMMUNICATION**

Le professeur CAPEJS, lorsqu'il intervient en inclusion dans une classe d'entendants, adapte le mode de communication (LSE, (LPC...), oral), (jeu(s) présentiel) mais garde sa position d'enseignant en reformulant (comme les codeurs LPC par exemple) et surtout en adaptant et enrichissant le contenu du cours grâce à sa pédagogie. Il n'a pas la neutralité demandée, ni la diplôme des interprètes LSE ou des codeurs LPC.

**UN ÉDUCATEUR / UNE ÉDUCATRICE**

Le professeur CAPEJS n'intervient pas sur le volet socio-éducatif du jeune et de sa famille.

PLAQUETTE ÉLABORÉE PAR UP'CAPEJS

**Le 19 septembre 2020 :** Nous avons organisé avec nos adhérents **un GT sur la formation CAPEJS**.

**Depuis le 24 septembre 2020 :** **Notre newsletter a un nouveau look...** Constatez par vous-même.

# APPELS À CONTRIBUTIONS

Sur notre site internet, vous pouvez :

- échanger et discuter avec d'autres collègues sur le forum de notre site internet
- adhérer à l'association pour l'année scolaire 2020-2021 → **13 adhérents**
- vous abonner à la newsletter mensuelle → **433 abonnés (+13)**
- acheter un magnifique cahier journal (cela nous permettra de financer interprétariat pour la journée Up'Capejs)

En nous envoyant un mail à [up.capejs@gmail.com](mailto:up.capejs@gmail.com), vous pouvez :

- devenir professeurs référents (relayer les informations de l'association et renseigner celle-ci sur divers points en lien avec le métier de professeur CAPEJS) → **56 professeurs référents**
- nous aider à compléter la carte référençant tous les établissements spécialisés pour jeunes sourds → **132 structures/antennes renseignées sur 181 référencées.**

En nous envoyant un mail à [upcapejs.info@gmail.com](mailto:upcapejs.info@gmail.com), vous pouvez :

- nous transmettre des informations en lien avec la surdité et/ou le métier de professeur CAPEJS à publier dans la newsletter suivante.
- faire un échange ou des projets inter-établissements via une publication de votre annonce dans notre prochaine newsletter !

**Masques, visières... inclusifs** : Le contexte de crise sanitaire actuel a bouleversé notre pratique pédagogique. Certains masques / visières ne sont pas adaptés. Comme acteur de terrain, vous en avez sûrement testé plusieurs et vous êtes fait un avis dessus. N'hésitez pas à nous en faire part en envoyant un mail avec photo ou lien de l'objet à [upcapejs@gmail.com](mailto:upcapejs@gmail.com). Nous partagerons vos informations qui seront très utiles à tous ! Merci à vous !

Pour rappel, nous souhaitons créer **un réseau de professeurs CAPEJS sourds**. Si vous êtes professeur CAPEJS sourd, n'hésitez pas à rejoindre le réseau

# ÉCHANGES ENTRE CAPEJS

-D'sybel, ce dispositif, lancé par la Fondation pour l'audition a pour but de faire découvrir l'audition aux élèves, de manière ludique et pédagogique. De nombreuses ressources sont disponibles pour les enseignant.e.s et élèves d'écoles élémentaires afin de sensibiliser en classe, les élèves sur l'audition et la surdité.



# OFFRES D'EMPLOI ET CANDIDATURES

Retrouvez toutes **les offres et candidatures** sur notre page internet : "Espace recrutement"

**Des établissements spécialisés recrutent** : le CREDA Pont à Marcq, IRJS Raymond Barberot, l'association pour la surdité de la Nouvelle Calédonie...

**Des collègues professeurs CAPEJS et élèves professeurs cherchent des établissements** : une élève professeur CAPEJS suite au report des inspections et un professeur CAPEJS.

# ÉPHÉMÉRIDE SURDITÉ

**18 octobre 2020** : Anniversaire de Nicolas Sarremejane.

Né à Toulouse en 1990, c'est un skieur handisport français. Devenu sourd suite à un accident, il a



gagné les Paralympiques en 2015 en géant et a été 3e en super-G, il a gagné le championnat du Monde de 2013 en slalom. Il aura 30 ans.

**22 octobre 2020** : Anniversaire de l'actrice et de la pilote de motocrosse américaine sourde Ashley Fiolek. Elle a remporté des titres au WMA Pro National Championship et aux X games. Elle a fait une brève apparition dans la série Switched. Elle aura 30 ans.



**27 octobre 1890** : 130e anniversaire de la mort de Valentin Ludovic Gogillot à Montpellier. Ce professeur de l'Institution nationale des sourds-muets de Paris (aujourd'hui INJS) a publié en 1889 un manuel intitulé : *Comment on fait parler les sourds-muets*. Il fut aussi un des fondateurs de la *Revue internationale de l'enseignement des sourds-muets*.

## FESTIVALS, RENCONTRES...

Retrouvez toutes les festivals, rencontres... sur notre [google agenda](#). En voici quelques-uns : **exposition "mirages et miracles"** à Renne le 29 septembre 2020, **visite guidée "musée et patrimoine"** au Puy en Velay le 9 octobre 2020 sans oublier **la semaine mondiale des sourds** du 21 au 26 septembre 2020 (voir focus en fin de NL)...

## FOCUS : TOUR DU MONDE DES ÉCOLES SPÉCIALISÉES POUR JEUNES SOURDS

**L'Institut Alexandre Herlin**  
(Institut pour Handicapés  
de l'Ouïe et de la Vue)



**INSTITUT  
ALEXANDRE HERLIN**  
Etablissement d'enseignement spécialisé

Dans cet établissement spécialisé belge, le projet type 7 (pour les élèves sourds et malentendants) est organisé en primaire et au collège. Il est axé sur le développement de la communication à l'aide de la langue des signes, du français signé et du LPC (langage parlé complété).

Le but est de favoriser l'apprentissage du français oral et écrit en privilégiant les supports visuels, le multimédia ainsi que des moyens techniques comme le système FM.

Les logopèdes de l'école s'occupent du suivi audioprothétique des élèves appareillés et implantés. L'école organise des séances de contes signés, des animations avec le CREE et l'ASBL Infosourds et collabore avec les associations de sourds et l'APEDAF, l'association des parents d'enfants sourds.

## FORMATIONS, JOURNÉES D'ÉTUDES ET CONFÉRENCES

Retrouvez toutes les formations, journées d'étude et conférences sur notre [google agenda](#). En voici quelques-unes : **sensibilisation surdité par la FISAF** le 28 septembre 2020, **journée d'études de l'UNAPEDA** le 2 octobre 2020, **stage d'automne de l'ALPC** du 25 au 31 octobre 2020...

# TEXTES LÉGISLATIFS

- École inclusive Accompagnement pédagogique à domicile à l'hôpital ou à l'École, NOR : MENE2020703C, Circulaire du 3-8-2020

- Protocole sanitaire des écoles et établissements scolaires - Année scolaire 2020-2021, réactualisé le 1 septembre 2020

- Aide handicap École : mieux accueillir les parents et l'élève et simplifier les démarches, Bulletin officiel n° 33 du 3 septembre 2020

- Modalités d'organisation du baccalauréat dans les voies générale et technologique pour la session 2020, dans le contexte de l'épidémie de Covid-19 : modification, NOR : MENE2023857A, Arrêté du 8-9-2020 et J.O. du 17-9-2020

- "Rentrée 2020 : priorités pédagogiques et outils de positionnement pour la période septembre-octobre", Bulletin officiel n°36 du 24 septembre 2020

- Décret n° 2020-1165 du 24 septembre 2020 renouvelant la commission permanente chargée de la normalisation du braille français, le comité départemental de l'aide médicale urgente, de la permanence des soins et des transports sanitaires **et le Comité consultatif national de l'enseignement des jeunes sourds**, NOR : SSAZ2013874D, JORF n°0234 du 25 septembre 2020

**BO** LE BULLETIN OFFICIEL DE L'ÉDUCATION NATIONALE

# MÉMOIRES ET RAPPORTS

- [Communiqué de presse] "La rentrée scolaire pour tous", 02/09/20 : Sophie Cluzel, présente la rentrée scolaire pour tous. Tous les enfants sont scolarisés, quelque soit leur différence et où qu'ils soient : à l'école, en établissements médicaux-sociaux, à l'hôpital mais aussi à la maison.

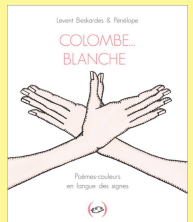
- BAYET, Brigitte, "Récits de jeunes en situation de handicap : comment devenir auteur de son parcours de formation vers l'insertion professionnelle ?", Paris 10, 2020

- Saviez vous qu'il existe un annuaire des mémoires d'orthophonie sur la surdité pour la période 2009 - 2019 ? Le voici

# LIVRES ET MAGAZINES

"Rapprocher les sourds et les entendants : Un livre bilingue" : « Colombe... blanche ».

A l'occasion de la parution d'un article sur ce livre, nous vous invitons à le redécouvrir. Destiné à rapprocher les sourds et les entendants. Écrit directement en langue des signes, il est conçu pour initier et sensibiliser mais aussi pour offrir aux sourds leur propre livre de poèmes.



Pénélope et Levent Beskardes,, les Grandes personnes, mai 2020.

- ALLEM Eve et ESCOUET Jennifer, "Signence", Editions Renaissance, 31/07/20 , SIGNENCE est une adaptation littéraire et didactique de la série photographique "Les Mots du Silence " de Jennifer Lescouët : un voyage initiatique tout en poésie, illustré de vers libres.



-BONNET Antoine, "La langue des signes française pour les enfants", Editions "Bonhomme De Chemin", septembre 2020



# RADIO ET PODCAST

Europe 1

"MB Hors Style" : la chaîne YouTube pour mieux

comprendre les personnes sourdes", Europe 1, 28/08/20 : Jérôme Lacroix souhaite mettre en lumière la chaîne YouTube de Marie Bertrand intitulée "MB Hors Style", une jeune femme sourde qui souhaite faire évoluer le regard sur la surdité.

"L'étoile du jour. La professeure Mélanie

**franceinfo:**

Lemaistre veut nous initier à la langue des signes", France TV info, 8/09/20 : Mélanie Lemaistre, professeure au collège, utilise les réseaux sociaux pour apprendre aux personnes entendant à signer. Pendant le confinement elle a diffusé une vidéo par jour et celles-ci ont été particulièrement consultées.

"Podcast : interprète de la langue des signes, un métier "forcément militant", Télérama, 15/09/20 : Durant le confinement, les interprètes de la langue des signes ont joué un rôle vital auprès des sourds. Sur Binge Audio, "Programme B" consacre une émission à cette profession indispensable, en compagnie de deux femmes qui l'exercent.

rtbf.be

[Belgique] - "L'école inclusive, l'école de tous

les possibles", RTBF, 17/09/20 : L'école inclusive, une école pour tous qui privilégie la coopération, le respect, l'échange, le partage et surtout la remise en question de tout un chacun. L'école inclusive, l'école de tous les possibles, un magnifique documentaire réalisé par Matilda Ancora, notre invitée de ce podcast.

"Communiquer malgré une déficience auditive", France Bleu, 23/09/20 : Emission avec Julie

france  
**bleu**

Cottencin, psychologue auprès d'adultes sourds et Stéphane Répélin, malentendant, éducateur auprès d'adultes sourds et professeur de langue des signes.

# SUR LES ÉCRANS

- "En saison 2 de The Boys, Karen Fukuhara a créé sa propre langue des signes pour Kimiko", Konbini, 08/09/20 : Certain-e-s fans avaient en effet remarqué que Kimiko ne s'exprimait pas en langue des signes américaine.

- "Dans les coulisses du Livre sur la Place : les interprètes en langue des signes", L'Est Républicain, 13/09/20 : Cette année, plusieurs entretiens du Livre sur la Place sont adaptés aux personnes sourdes et malentendantes. Rencontre avec Ludivine Guillemet et Nicolas Rigaud, deux interprètes qui interviennent sur le premier salon littéraire de la rentrée.

- "Langue des Signes : "Tout info, Tout en signes", l'information du réseau régional France 3 en LSF / Septembre 2020", 15/09/20 : Après 5 (longs) mois d'absence pour cause de Covid et de confinement, notre émission en LSF revient sur les réseaux sociaux.



- "Deaf U Nouvelle série dramatique-documentaire sortie sur Netflix et tout ce que vous devez savoir", JapanFM, 21/09/20 : En octobre, une série documentaire sera disponible sur Netflix : Deaf U. Cette série dramatique, créé par l'acteur sourd Nyle DiMarcoemmènera le public à l'Université Gallaudet.

- "Sept à huit "Immersion à l'INJS, l'école des jeunes sourds"

(diffusé le 27/09/20, en replay pendant trente jours), TF1 : Reportage réalisé par Clémence Badault sur la vie quotidienne de plusieurs jeunes sourds ou malentendants de l'Institut National de Jeunes Sourds de Paris (au sein de l'établissement, en inclusion à l'école Buffon, Rodin et Galilée, et dans leur famille respective).



- "Sound Of Metal : Riz Ahmed est un batteur de rock qui devient sourd", Attendu sur Amazon Prime Video le 4 décembre aux Etats-Unis, le premier film de Darius Marder retrace le parcours de Ruben, batteur d'un groupe de rock en pleine ascension qui devient sourd.

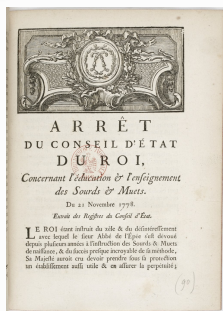
# SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX



Sur Twitter :

## Un tweet de la Bibliothèque Nationale de France :

Les réserves de la BNF contiennent des sources de l'histoire de l'enseignement des sourds, comme cet arrêt du conseil du roi visible sur le tweet.



Sur Youtube :



- "Fermeture - L'atelier graphique, Imprimerie de typographie, PAO, etc... à INJS de Paris", 09/09/20 : L'atelier

d'Imprimerie de typographie, PAO, Photocopieur numérique de l'Institution Nationale des Sourds-Muets de Paris du début 20ème siècle. Plus de 100 ans !

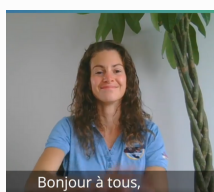


Sur facebook :

- Le groupe facebook "Raconte-moi une blague en LSF" propose à chacun de poster des vidéos de blagues racontées en langue des signes.

## - Le compte "Roger Voice" présente une vidéo de Manon Altazin,

1ère pilote sourde de France. Elle vous dévoile sa vision de l'accessibilité et son combat.



Sur instagram :

Le compte "mon enfant est sourd" : Un compte instagram super d'une mère d'une petite fille sourde qui informe et partage sur la surdité.



Sur Tiktok :



La vidéo du compte de "ayumileeyt" : La vidéo "Mon quotidien avec ma femme sourde" nous montre les points positifs de la vie quotidienne avec une personne sourde.

L'œil et la main :

- "Pages d'enfance", diffusé le 14/09/20 : "L'œil et la main" nous donne rendez-vous avec l'immense richesse de la création littéraire jeunesse d'aujourd'hui. Ouvrez bien grands vos yeux... l'histoire commence !

- "Jérémy Boroy, causes communes", diffusé le 21/09/20

: Au-delà d'un engagement associatif constant, Jeremy Boroy a navigué dans tous les milieux : assistant parlementaire, cadre



d'une grande entreprise privée, entrepreneur, conseiller en cabinet ministériel... Son portrait nous invite à découvrir comment, en vingt ans, sa ténacité, sa vision politique et sa stratégie de ralliement des associations ont enfin pu faire bouger les lignes de l'accessibilité.

## SUR LE WEB...

- "Être sourd au Moyen-Âge. Réalité et perception de la surdité", *Herodote.net* :

**Dans son mémoire, Megan Kateb** a décidé de retrouver le quotidien des sourds du Moyen-Âge, dans l'espace euro-Méditerranéen, de l'Occident chrétien à l'Empire Ottoman en passant par l'Empire islamique. Elle nous fait découvrir une vie quotidienne pas si différente du reste de la population.

- "Le PADLET de la Handi'Mallette, un outil indispensable pour la rentrée scolaire 2020" :

Le PADLET de la Handi'Mallette, créé dans le cadre des ateliers de réflexion du comité de pilotage Handi'Mallette de LADAPT, est un outil regroupant des informations et des documents utiles sur les objectifs de l'EN en matière de politique dite inclusive.

**Blog : "Enseignement bilingue: génération sacrifiée"**,

*Yanous*, 09/20 : Bien qu'une circulaire de 2017 demande à chaque académie de créer un pôle d'enseignement pour les jeunes Sourds, trois seulement proposent une scolarisation du primaire au lycée en LSF et français écrit.

**[L'île de Maurice] - Blog : "Histoire d'une proche aidante malentendante"**, *L'Hebdo Journal*, 16/09/20

: Témoignage : Je suis une personne malentendante, atteinte de surdité modérément sévère aux deux oreilles. Ma compréhension de la parole passe beaucoup par la lecture sur les lèvres et ce n'est pas tous les timbres de voix que je comprends !

# ARTICLES

- "**Handicap : Castex promet des réponses concrètes**", *Handicap*, 26/08/20 : Jean Castex a clôturé les universités d'été du CNCPH. Il se dit très impliqué sur la question du handicap, y compris à titre personnel, et entend devenir le Premier ministre de la "réalisation" pour changer le quotidien des personnes concernées.



- "**La délicate scolarisation des enfants en situation de handicap mental**", *La Croix*, 27/08/20 : L'école accueillera 385 000 enfants en situation de handicap en cette rentrée 2020, dont près de 300 000 présentant un handicap mental. Un chiffre en progression de 6 % (premier et second degrés confondus). Mais seul un tiers de ces enfants est accueillis dans les ULIS, ces classes spécialisées au sein des écoles.

- "**Ecole et handicap, l'Unapei et ses partenaires lancent un cri d'alerte**", *Handirect*, 27/08/20 : L'Unapei et ses partenaires associatifs se mobilisent pour les milliers d'enfants en situation de handicap qui n'ont toujours pas de solution de scolarisation adaptée pour la rentrée et interpellent Michel Blanquer ministre de l'Éducation Nationale.

- "**Manosque : apprendre à danser la langue des signes**", *La Provence*, 28/08/20 : Pauline Groc a inventé une méthode dansée pour apprendre à signer de façon ludique et créative.

- (en anglais) [Angleterre] "**Deaf girl, 8, 'turned away' for not wearing mask after shop staff 'demanded proof'**", *Metro*, 29/08/20 : Une mère et sa fille sourde de 8 ans ont été refusé d'entrée dans un magasin car elles ne portaient pas de masque à Newcastle. Pourtant, la loi anglaise autorise le non port de masque pour les personnes sourdes utilisant la lecture labiale.



- "**HANDICAP : Sophie Cluzel défend «un vrai service public de l'école inclusive»**", *Infos Dijon*, 30/08/20 : la secrétaire d'État auprès du Premier ministre chargée des Personnes handicapées a présidé le jeudi 27 août le comité de suivi de l'école inclusive. Pour la Côte-d'Or, réuni au rectorat à Dijon. Sophie Cluzel a tenu à souligner les «avancées considérables» pour les accompagnants d'élèves en situation de handicap.

- "**Adamrobe : le village ghanéen où les gens parlent avec leurs mains**", *Afrik Mag*, 31/08/20 : Au Ghana, dans la communauté appelée Adamrobe située dans une vallée en forme de bol au pied des collines d'Akuapem, trouver des personnes sourdes est si courant qu'on pourrait la décrire comme la ville avec la plus grande population de sourds.

- (en anglais) [Angleterre] "**Just one in three deaf children would be in school if facemasks were worn in classrooms, new survey shows**", *CharityNews*, 31/08/20 : Selon une étude de la "National Deaf Children's Society", 36% des 800 parents d'enfants sourds anglais n'enverront pas leurs enfants à l'école si le port du masque est obligatoire auprès des enseignants (le port du masque entraînant des difficultés et de la souffrance pour des élèves sourds n'arrivant pas à suivre leurs cours).

- "**Les sourds déplorent une rentrée masquée handicapante : "les enfants vont faire face à de grosses difficultés"**", *France 3*, 01/09/20 : Le masque est obligatoire depuis ce mardi 1er septembre en entreprise et dans les établissements scolaires. Un handicap de plus pour la communauté sourde, qui ne peut plus s'appuyer sur la lecture labiale pour communiquer.

# ARTICLES (SUITE...)

- **"Tribune de l'UNAPEI à propos de la rentrée scolaire"**, *Handirect*, 02/09/20 : Avec ses partenaires, l'Unapei a été contrainte de relancer cette année son opération #jaipasecole en incitant les familles à témoigner car, malgré les tentatives de l'école inclusive, encore de nombreux enfants sont sans solution de scolarisation adaptée pour la rentrée scolaire.

- **"Covid-19 : le masque transparent devient visible"**, *Faire Face*, 02/09/20 : Les masques transparents permettent aux personnes malentendantes de ne pas se retrouver exclues. Ils sont également appréciés de nombreux professionnels, comme les enseignants ou les commerçants. Les commandes explosent même si, pour l'instant, elles restent marginales.



- **"Albi. Une antenne de formation en langue des signes va ouvrir en septembre"**, *La Dépêche*, 02/09/20 : Leïla Mavsumzade, 29 ans, directrice et enseignante de l'institut Bébien de formation en langue des signes française (LSF) de Castres et Thomas Mauger, 29 ans, formateur, vont ouvrir une antenne à Albi.

- **"La colère de la famille de Luka, élève sourd, privé d'accompagnante à l'école"**, *France Bleu*, 02/09/20 : Il n'aura plus d'AESH, la personne qui accompagne les élèves, cette année : le petit Luka, malentendant, en maternelle à Saint-Etienne-du-Rouvray, voit sa scolarité menacée. La raison : une nouvelle organisation administrative du travail des AESH.



- **"Le port du masque, un double handicap pour les sourds et malentendants"**, *Le Figaro*, 05/09/20 : Brigitte Garcia, spécialiste de la langue des signes, analyse cette difficulté que rencontrent les sourds et malentendants avec le port du masque obligatoire.

- **"Coronavirus : Bientôt des masques transparents pour les enseignants en maternelle et d'élèves sourds"**, *20 minutes*, 06/09/20 : L'Etat va commander 100.000 masques, a annoncé la secrétaire d'Etat aux personnes handicapées.

- **"Des situations rocambolesques» : des travailleurs sourds et malentendants racontent leur quotidien avec le masque"** *Le Figaro*, 07/09/20 : Obligatoire dans les lieux collectifs clos depuis le 1er septembre, le port du masque représente une difficulté supplémentaire pour les travailleurs sourds et malentendants.



- **"Cette entreprise du Pays basque crée des masques transparents et lavables, les commandes affluent"**, *Ouest France*, 9/09/20 : « Where the daffodils grow », l'entreprise basée à Sames, au Pays basque, propose des masques lavables à fenêtre depuis la fin d'août. Les commandes affluent.

- **"Coronavirus : le masque, une barrière à franchir quand on entend mal"**, *La Nouvelle République*, 9/09/20 : Lorsqu'on est sourd, pouvoir lire sur les lèvres est essentiel. Le masque complique la donne, notamment au travail. Témoignage.



# ARTICLES (SUITE...)

- **"Covid-19 : le masque obligatoire, un double handicap pour les sourds et malentendants"**, *France 24*, 10/09/20 : Obligatoire dans tous les lieux publics clos et dans les rues de certaines villes pour lutter contre le Covid-19, le masque est sur toutes les lèvres. Au grand dam des personnes sourdes et malentendantes qui, ne pouvant plus s'appuyer sur la lecture labiale, se trouvent de plus en plus exclues de la société.

- **"Alençon. « Signer, Ensemble » pour échanger avec les sourds et malentendants"**, *Actu.fr*, 10/09/20 : L'association « Signer, Ensemble » qui vise à transmettre la langue des signes pour les sourds et malentendants, reprend ses ateliers ce jeudi 10 septembre 2020 à Alençon.



- **[Côte d'Ivoire] "Surdité : L'hôpital Mère - Enfant de Bingerville abrite sa première session chirurgicale de pose d'implants cochléaires"**, *L'infodrome*, 11/09/20 : La première mission chirurgicale de pose d'implants cochléaires sur une dizaine d'enfants atteints de surdité profonde a lieu à Bingerville.

- **"Montpellier : le masque est vécu comme un facteur d'exclusion par les sourds et les malentendants"**, *France 3*, 12/09/20 : 6% de la population en Occitanie est sourde ou malentendante. Un handicap encore plus difficile à vivre avec l'obligation du port du masque dans l'espace public. Toutes ces personnes ne pratiquent pas la langue des signes. Elles ont besoin de lire sur les lèvres et le visage pour communiquer.



- **"Cognin : le masque inclusif attendu à l'Institut National de Jeunes Sourds"**, *France Bleu*, 11/09/20 : La rentrée est difficile à l'Institut National de Jeunes Sourds (INJS), à Cognin (Savoie), près de Chambéry. Les élèves doivent suivre des cours avec des professeurs masqués à cause de la crise du Covid-19. Le problème, c'est que la langue des signes s'appuie aussi sur les expressions du visage.

- **"Un implant à l'écoute des personnes atteintes de surdité"**, *RTBF*, 13/09/20 : Le son de l'eau qui coule dans l'évier, ou celui de la machine à café... des sons banals pour la plupart d'entre nous et qui, malheureusement, restent imperceptibles pour les personnes atteintes d'une surdité profonde.

- **"Coronavirus : Nathalie Birault, malentendante, crée des masques transparents"**, *Le Point*, 13/09/20 : « Nous voulons aider les personnes souffrant de perte auditive à mieux vivre au quotidien », explique la designer. De là à intéresser d'autres publics ?

- **"Port du masque: «Les personnes sourdes et malentendantes se trouvent démunies»**, *Le Figaro*, 14/09/20 : Alors que le port du masque est obligatoire, les personnes sourdes et malentendantes ne peuvent plus s'appuyer sur la lecture labiale. Les 90 signataires de cette tribune nous interpellent sur la situation d'exclusion qu'ils vivent et exhortent les autorités gouvernementales à soutenir le masque transparent.

- **"La famille de Léonie, sourde de naissance, milite pour le port de masques transparents à l'école"**, *Actu.fr*, 14/09/20 : A Josselin (Morbihan), la famille Jan se bat pour que les enseignants de leur fille Léonie, sourde de naissance, soient rapidement équipés en masques "inclusifs" et transparents.

# ARTICLES (SUITE...)



**"Le masque, un handicap supplémentaire pour les apprentissages des enfants malentendants"**, *France 3*, 15/09/20 : Impossible de lire sur les lèvres pour les élèves en situation de handicap puisque les enseignants portent des masques dans les classes. Le travail scolaire est donc compliqué dans l'attente de masques transparents, qui tardent à arriver.

- **"Comment bien choisir son appareil auditif ?"**, *Maxi Mag*, 16/09/20 : En France, 6 millions de personnes sont touchées par la perte de l'audition. Et ce phénomène peut apparaître bien plus tôt qu'on ne le pense même si, en moyenne, ce problème survient aux alentours de 50 ans. Alors comment bien s'équiper ?

- **"Seine-et-Marne. Les lycéens sourds ont-ils droit à un interprète en langue des signes ?"**, *Actu.fr*, 16/09/20 : Une lycéenne de Torcy s'inquiète sur Twitter de ne pas pouvoir réussir le bac sans interprète. L'Éducation nationale doit-elle l'aider ? La Marne a posé la question à la MDPH.

- **"Le masque rend plus sourd que sourd"**, *L'Est Républicain*, 17/09/20 : Le port du masque prive les personnes sourdes de leur dernier repère avec l'oralité, c'est-à-dire la possibilité de lire sur les lèvres. Et les interprètes en langue des signes ne sont pas légion. Explications avec Sandrine Chapuy.



[Inde] **"Les efforts de Ranveer Singh pour officialiser la langue des signes indienne sont en cours"**, *France 24*, 17/09/20 : L'acteur Ranveer Singh a exhorté les autorités à envisager et à déclarer la langue des signes indienne (ISL) comme la 23e langue officielle de l'Inde.

- **"Gironde. Premier « Café signes » pour parler avec les mains à La Maison de Bieujac"**, *Actu.fr*, 18/09/20 : A Bieujac (Gironde), à La Maison café social et culturel, naissance d'un atelier pour apprendre la langue des signes.

- **"Cantal : il lance une pétition pour plus d'accessibilité aux sourds et malentendants"**, *France 23*, 20/09/20 : Guillaume Chabaud, habitant du Cantal et atteint de surdité profonde, a lancé une pétition, qui a pour objectif de rendre l'échange avec les conseillers plus accessible aux sourds et malentendants. Son projet : équiper les administrations de chats en ligne directs.



- **"Élèves sourds sans enseignant LSF : une pénurie casse-tête"**, *Handicap.fr*, 21/09/20 : A Paris, rentrée chamboulée pour des élèves sourds de PEJS suivis en école ordinaire. Leur enseignante ne peut être reconduite pour raisons administratives. Le manque d'enseignants qualifiés laisse trop souvent les élèves dans la galère.

- **"Lecture labiale : le port du masque du bout des lèvres"**, *France Culture*, 22/09/20 : Le port du masque quotidien a singulièrement compliqué la vie des malentendants, soudainement empêchés de lire sur les lèvres. Ils peinent donc à communiquer. Si la lecture labiale est un processus que nous utilisons tous inconsciemment, elle est aussi une discipline qui s'enseigne et s'apprend.

[Guyane] - **"Il enseigne la langue des signes en Guyane"**, *La Nouvelle République*, 22/09/20 : Au sein de l'association Savoirs et partage créée en 2014 et dont le siège est à Fontguenand, Marc Panel est formateur en langue des signes. Une initiation à la langue des signes est dispensée et suivie en Guyane par des jeunes en bac pro services à la personne et aux territoires.

# ARTICLES (SUITE...)

(en anglais) [Inde] - **"Deaf Awareness Week: how deaf students in India are coping with online learning"**, *Social Story*, 22/09/20 : Durant la semaine de sensibilisation à la surdité "Deaf Awareness Week", cet article s'est intéressé aux difficultés des élèves et étudiants sourds indiens de suivre les cours en ligne suite à la crise sanitaire mondiale.

- **"La Bible entièrement traduite en langue des signes américaine pour la première fois !"**, *Infos Chrétiennes*, 25/09/20 : La Bible vient d'être traduite entièrement en ASL pour la première fois de son histoire. Après 38 ans de travail, l'association Deaf Missions a finalement fini cette traduction.

## FAITS SOURDS-PRENANTS



- [Canada] **"Le barbier Jacques Daigneault dépose ses ciseaux"**, *Oeil Régional*, 27/08/20 : Campé dans le Vieux-Belœil, le barbier Jacques Daigneault vient de ranger sa paire de ciseaux pour de bon après 54 ans de carrière. Un métier qu'il a accompli malgré sa surdité et grâce à son sourire et sa sociabilité qui ont fait de lui un barbier exemplaire.

- **"Le Grand Sourd ne l'était pas tant que ça"**, *TDG*, 29/08/20 : Le musicologue Vincent Arlettaz avance l'hypothèse d'une intoxication aux médicaments qui remet en question bien des conceptions sur la surdité de Beethoven et sur son œuvre.

[Japon] - **"Un homme devient sourd après s'être fait tatoué"**, *Oh Chouette*, 30/08/20 : Un jeune homme, fraîchement tatoué au dos, a été victime de séquelles assez graves suite à sa « petite expérience », selon une étude publiée dans *BMJ Case Reports* :

- **"Tony Hawk's Pro Skater 1+2 : un trick va changer de nom pour mieux honorer son créateur"**, *Fredzone*, 01/09/20 : Au début des années 1980, le skater sourd Chris Weddle avait inventé un trick qui s'est vu attribuer le nom "Mute Air" (en référence à la surdité de son inventeur). Ce trick consiste à saisir l'avant de la planche avec la main la plus en avant pendant un envol. Mais comme Chris Weddle n'appréciait que très modérément cette appellation, il a été changé en "the Weddle".

- **"Pizzeria With All Deaf Employees Opens in DC"**, *NBC Washington*, 04/09/20 : Le restaurant de pizzas "Mozerria" ouvre ses portes en septembre à Washington. C'est le premier restaurant créé et tenu par des restaurateurs sourds (qui se sont rencontrés à l'université Galaudet pour étudiants sourds). Ils souhaitent faire connaître la culture sourde et aussi proposer des emplois aux personnes sourdes.

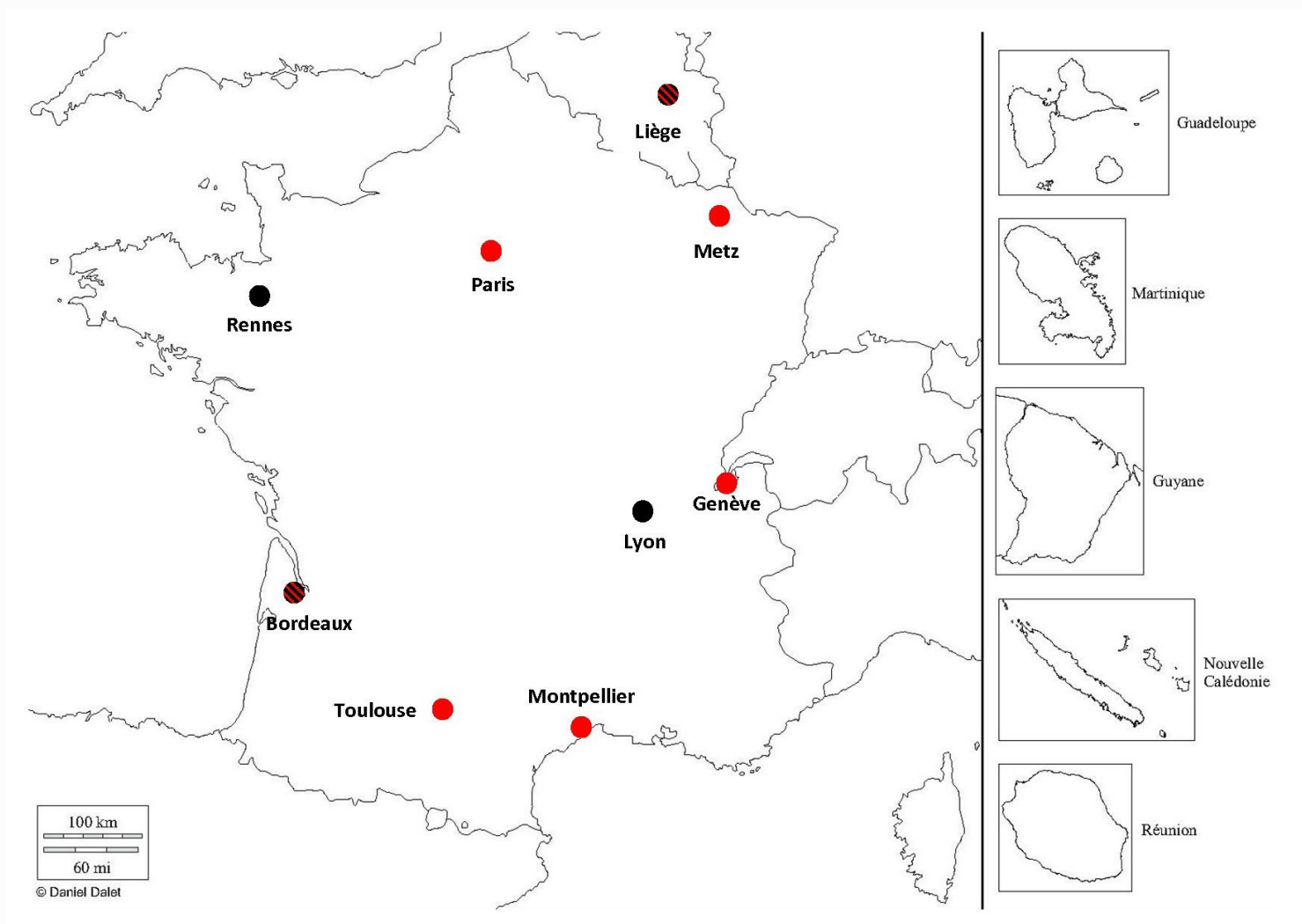
- **"Angers : Théo Moreau, sélectionné pour le championnat du monde d'Ironman "Ma surdité me permet de rester dans ma bulle"**, *France 3*, 12/09/20 : Son handicap l'a poussé à aller toujours plus loin. Théo est sourd depuis ses deux mois, suite à une méningite. Ses études lui ont demandé beaucoup d'efforts. Aujourd'hui, il met son énergie dans sa passion : les courses extrêmes. Il ira aux championnats du Monde Ironman en 2021.

- **"Marie Rivereau, Théo Moreau : Athlètes et sourds... et alors ?"**, *France Info*, 24/09/20 : Marie Rivereau et Théo Moreau ont un point commun rare dans le sport de haut niveau : être athlètes atteints de surdité. Ce handicap, les deux Angevins en font une force pour concourir parmi les entendants, respectivement à la perche et en triathlon.

# FOCUS : SEMAINE MONDIALE DES SOURDS

Du 21 au 26 septembre 2020, a eu lieu [la semaine mondiale des Sourds](#) et [le 23 septembre 2020](#), c'était [la journée internationale des langues des signes](#). Mais cette année est particulière compte tenu de la crise sanitaire. Quelques manifestations ont été organisées. Les voici :

- **A Bordeaux (33)**, (certains événements annulés), du 23 au 26 septembre
- **A Genève (Suisse)**, le 23 septembre
- **A Liège (Belgique)**, (annulée) mais **événements en live**
- **A Lyon (69)**, (annulée), le 19 septembre
- **A Metz (57)**, le 23 septembre
- **A Montpellier (34)**, du 18 au 20 septembre
- **A Paris (75)**, du 21 au 26 septembre
- **A Rennes (35)**, (annulée), le 19 septembre
- **A Toulouse (31)**, du 21 au 27 septembre



En espérant que l'année prochaine le contexte sanitaire sera meilleur nous permettant de faire la fête dans de nombreuses villes de France (et de Navarre) pour célébrer la communauté sourde.

# FOCUS : JOURNEE UP'CAPEJS 2021

La 4ème édition de la Journée Up'CAPEJS, l'Association Nationale des Professeurs CAPEJS, se tiendra :

**Le 4 juin 2021 à l'IRJS de Saint-Jean de la Ruelle de 9h à 18h**

Lors de cette journée vous pourrez assister à différentes interventions de professionnels puis participer à des tables rondes en lien avec l'actualité de notre métier, de nos champs d'intervention et de nos pratiques. Suite à notre sondage le thème retenu pour les interventions est :

## La parole, une spécificité du professeur CAPEJS

Nos tables rondes auront des sujets variés (le travail en équipe pluridisciplinaire, utilisation des nouvelles technologies, les pratiques innovantes...).

*L'accessibilité sera assurée pour l'ensemble de la journée.*

*Repas non compris. Le repas se fera sous la forme d'une auberge espagnole.*

Bulletin d'adhésion à remplir et à retourner à l'association par mail à [up.capejs@gmail.com](mailto:up.capejs@gmail.com) avant 31 mars 2021 :

NOM : ..... PRÉNOM : .....  
Qualité (professeur CAPEJS, élève professeur...) : .....  
Adresse mail : .....  
Numéro de téléphone : .....  
Aurez-vous besoin d'accessibilité (interprétariat en LSF, codage LPC, vélotypie...) ?  
Oui / Non Type : .....

### **Cocher votre situation (repas non compris) :**

- 80 euros en formation continue
- 50 euros en individuel non- adhérent
- 40 euros en individuel adhérent
- 20 euros pour les étudiants

### **Le règlement peut être fait :**

- Par chèque envoyé à l'association : (Association Up'Capejs, 283 RUE DE CHARENTON, Appt 62, 75012 PARIS)
- Par CB via le site [Helloasso](http://Helloasso)

